



Organizzazione
delle Nazioni Unite
per l'Educazione,
la Scienza e la Cultura



Patrimonio mondiale
in Svizzera

CARTA SVIZZERA DEL PATRIMONIO MONDIALE

29 novembre 2014

Noi, autorità della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni, Chiese ed enti di diritto ecclesiastico, organizzazioni della società civile e imprese del settore privato, approviamo questa Carta svizzera del Patrimonio mondiale e ci impegniamo, nell'ambito dei nostri compiti, delle nostre competenze e delle nostre risorse, a favore della conservazione del Patrimonio mondiale.

PREAMBOLO

La Carta del Patrimonio mondiale della Svizzera si basa sui principi della Convenzione per la protezione del Patrimonio mondiale culturale e naturale adottata dall'UNESCO nel 1972 e ratificata dalla Svizzera nel 1975. La Convenzione è scaturita dalla convinzione che, data la loro importanza eccezionale e universale, parti del Patrimonio naturale e culturale debbano essere conservate in quanto appartenenti all'intera umanità. L'articolo 4 della Convenzione sul Patrimonio mondiale recita che «ciascuno Stato partecipa della presente Convenzione riconosce che l'obbligo di garantire l'identificazione, protezione, conservazione, valorizzazione e trasmissione alle generazioni future del Patrimonio culturale e naturale gli incombe in prima persona».

La Carta, frutto di un lavoro collettivo, esorta tutte le parti firmatarie ad agire secondo i principi complementari esposti qui di seguito, e mira a rafforzare il legame con il patrimonio culturale e naturale, della cui protezione siamo tutti responsabili. Gli obiettivi della Carta sono la conservazione dei beni e la promozione di una coscienza collettiva sull'importanza del valore universale eccezionale dei beni del Patrimonio mondiale per la popolazione locale e per tutta l'umanità.

IL NOSTRO IMPEGNO COMUNE

→ Preservare l'autenticità e l'integrità del Patrimonio mondiale

Ci impegniamo a preservare l'autenticità e l'integrità del Patrimonio mondiale applicando la Convenzione del Patrimonio mondiale dell'UNESCO sia nello svolgimento delle attività quotidiane sia nella pianificazione a breve e a lungo termine, tenendo conto dei processi dinamici della natura e delle tradizioni viventi.

→ Garantire la protezione e la gestione dei siti del Patrimonio mondiale

Ci impegniamo a proteggere e a gestire con cura i nostri beni del Patrimonio mondiale per preservarne la sostanza, la funzione e l'efficacia. A tale scopo osserviamo e sviluppiamo ulteriormente le misure legali di protezione. I beni del Patrimonio mondiale devono essere protetti in egual misura sia dagli effetti negativi prodotti all'interno dei beni stessi sia da quelli generati al di fuori di questi ultimi.

→ Promuovere lo sviluppo sostenibile

Ci impegniamo ad armonizzare l'efficienza economica, la responsabilità ecologica e la solidarietà sociale con la conservazione intatta del valore universale eccezionale dei beni del Patrimonio mondiale. Grazie a questo approccio responsabile e al valore aggiunto che ne deriva garantiamo un futuro sostenibile ai nostri beni del Patrimonio mondiale.

→ Promuovere la formazione, la trasmissione e l'ampliamento delle conoscenze

Ci impegniamo a promuovere la ricerca, la formazione e la formazione continua nonché a migliorare l'accesso alla conoscenza dei singoli beni del Patrimonio mondiale e del Patrimonio mondiale in quanto tale. Nel realizzare materiale informativo e didattico e nel concepire misure e programmi puntiamo sull'eccellenza qualitativa della trasmissione delle conoscenze, in particolare del valore universale eccezionale dei beni del Patrimonio mondiale.

→ Potenziare scambi, informazioni e legami nella rete del Patrimonio mondiale

Ci adoperiamo per consentire, nell'ambito di una rete che comprenda in particolare tutti gli attori del Patrimonio mondiale in Svizzera, uno scambio costruttivo delle informazioni esistenti e delle esperienze acquisite. Coordiniamo insieme le misure necessarie per preservare i risultati ottenuti e affrontare le sfide attuali e future.

DICHIARAZIONE FINALE

Noi, parti firmatarie, dichiariamo di impegnarci conformemente ai principi definiti nella presente Carta, permettendo in questo modo di conservare e far conoscere il Patrimonio mondiale, per noi e per le generazioni future.

Nome

Cognome

Organizzazione | Istituzione

Data e firma